

Bạn bỏ phiếu cho ai?

Phiếu bầu Bán
Chánh Thức
Tiểu Bang Connecticut

Địa hạt Quốc Hội
Địa hạt Thượng Viện
Địa hạt Nghị Viện
Địa hạt Địa Phương

Các vấn đề quan tâm	Các chính sách	
Cha mẹ của tôi	<input type="radio"/> 1	Vấn đề y tế của họ. Vấn đề gia cư của họ.
Con cái của tôi	<input type="radio"/> 1	Vấn đề giáo dục của họ. Sự an toàn của họ. Hành tinh của họ.
Bạn bè của tôi	<input type="radio"/> 1	Vấn đề di trú. Các cơ hội liên quan đến việc làm và sự ổn định nghề nghiệp
Hàng xóm của tôi	<input type="radio"/> 1	Các cơ sở thương mại địa phương. Chuyên chở công cộng.
Cộng đồng của tôi	<input type="radio"/> 1	Các cơ quan cảnh sát + sở cứu hỏa. Các công viên và bãi biển.
Chính bản thân tôi	<input type="radio"/> 1	Tiếng nói của tôi được thể hiện qua sự bầu chọn của tôi.
Vấn đề gì quan trọng đối với bạn?	<input type="radio"/> 1	

Để biết tất cả các thông tin cần thiết về bầu cử và tham cách
tham gia, xin tham khảo trang portal.ct.gov/sots hoặc gọi
số **860.509.6200** hoặc scan ở đây:



Stephanie Thomas, Secretary of the State

Hãy theo dõi chúng tôi trên Facebook,
Instagram và Twitter:
@CTSOTS | @ctsots | @CTSotS

Các thông tin này được cung cấp bởi Văn
phòng của Viên Chức Thư ký Tiểu Bang. Muốn
được cung cấp 1 bản in này bằng tiếng Việt, xin
vào trang: Civics101.ct.gov



Các Viên Chức Dân Cử có ảnh hưởng đến đời sống **HẰNG NGÀY** của bạn.

Tiếng nói của bạn được thể hiện qua sự **bầu chọn** của bạn!

Tại sao bạn nên quan tâm đến các cuộc bầu cử ở cấp thành phố?

Sau đây là một vài vấn đề mà các viên chức và ủy ban địa phương giải quyết:

- › Sự quan tâm của cư dân địa phương về vấn đề giáo dục, xe cộ lưu thông và tiếng ồn
- › Tu sửa đường sá và lối đi bộ, quét sạch các con đường và làm sạch bãi biển
- › Thiết lập ngạch thuế nhà, đất, cơ sở tư hữu
- › Vấn đề chuyên chở và các chương trình giúp đỡ người già cùng những người phế tật
- › Bảo trì, dọn sạch và giám sát các công viên, sân chơi và sân thể thao
- › Mua sắm dụng cụ và chương trình huấn luyện cho các cơ sở cảnh sát và sở cứu hỏa

Ngày 4, tháng 11, năm **2025**

Các cuộc bầu cử cấp Đô Thị (Thị Trấn và Thành Phố)

Các vị trí có thể được bầu chọn cho những năm số lẻ:

Thị Trưởng hoặc Viên Chức Đứng Đầu Hội Đồng Thị Trấn/Thành Phố
Hội Đồng Thị Trấn/Thành Phố, Các Ủy Viên Hội Đồng Thị Trấn/Thành Phố (Alderman) hoặc (Selectmen)
Thư Ký Hành Chánh của Thị Trấn
Các Viên Chức Cảnh Sát
Ủy Ban Tài Chánh
Ủy Ban Giáo Dục
Ủy Ban Khiếu Nại Về Việc Đánh Giá (Assessment Appeals)
Ủy Ban Kế Hoạch và Ủy Ban Phân Vùng (Zoning Board)

Tại sao chúng ta nên quan tâm về các cuộc bầu cử cấp tiểu bang và liên bang?

Các viên chức tiểu bang phụ trách các vấn đề như:

- › Ngăn ngừa bạo lực dùng súng đạn
- › Quyền lợi cho cựu chiến binh
- › Tổ chức bầu cử và cách tiếp cận lá phiếu
- › Dịch vụ y tế với chi phí hợp lý và ấn định giá thuốc
- › Chuyên chở công cộng

Các viên chức liên bang phụ trách các vấn đề có tính cách rộng lớn như:

- › Chính sách ngoại giao, công tác quốc phòng và quyết định về việc tuyên chiến
- › Chương trình y tế đại chúng (Medicare) và an sinh xã hội (Social Security)
- › Cấp ngân khoản cho mỗi tiểu bang về cơ cấu hạ tầng, giáo dục công cộng và dịch vụ y tế miễn phí (Medicaid)

Ngày 5, tháng 11, năm **2024**

Các cuộc bầu cử cấp Tiểu Bang và Liên Bang

Số vị trí có thể được bầu chọn cho những năm số chẵn:

Nhiệm kỳ 2 năm

151 Dân Biểu Hạ Viện Tiểu Bang
36 Thượng Nghị Sĩ Tiểu Bang
5 Dân Biểu Liên Bang

Nhiệm kỳ 4

Tổng Thống Liên
Bang Hoa Kỳ

Nhiệm kỳ 6

2 Thượng Nghị Sĩ
Liên Bang Hoa Kỳ

Bầu cử là một điều quý giá. Nó là một phương tiện mạnh mẽ phi bạo lực trong xã hội dân chủ và chúng ta phải sử dụng nó.

— Lời của John Lewis, vị Dân Biểu Hoa Kỳ đồng thời là Nhà Hoạt Động Dân Quyền

Các thông tin trực tuyến (online)

Để có thể nhận được các thông tin quan trọng mới nhất về bầu cử, xin bạn gửi chữ **'VOTE'** đến số điện thoại: **860.321.4221**



Ghi danh để
đi bầu cử



Tình nguyện làm việc
tại nơi bỏ phiếu



Xác định đúng nơi
bỏ phiếu của bạn



Ra ứng cử
vào 1 chức vụ